

---

# BBC LEARNING ENGLISH

## Authentic Real English 地道英語

### Curate's egg

### 好壞參半，還湊合

---



- *關於臺詞的備註:*  
這不是廣播節目的逐字稿件。本文稿可能沒有體現錄製、編輯過程中對節目做出的改變。

#### Jiaying

大家好，歡迎收聽 BBC 英語教學的“地道英語”節目，我是佳瑩。

#### Neil

And hello, I'm Neil. Hey, Jiaying, we were all thinking about going to that new restaurant for lunch. Do you want to come?

#### Jiaying

No, thanks. I went the other day and once is enough.

#### Neil

Oh, you didn't enjoy it? Was the food bad?

#### Jiaying

It wasn't terrible, but it was a bit of a curate's egg!

#### Neil

What's that? The restaurant only sells eggs? That sounds a bit rubbish!

#### Jiaying

No, Neil. 我說的是“curate's egg”。我們用表達“curate's egg”來指“好壞參半、不好不壞的事物”。我們常用它來描述一樣不好的事物，但這個事物也有可取之處，有“還湊合”的意思。

#### Neil

So when you said the restaurant was a curate's egg, you were saying it wasn't a great experience. What was wrong with it?

#### Jiaying

I'll tell you after we listen to some examples of this expression.

## Examples

That new film is a curate's egg. Great action, but the story and acting were awful.

The day ended up being a bit of a curate's egg. It was nice to see my friends, but after the car broke down and I got wet in the rain, I wasn't happy.

I think her new novel is a curate's egg. It has moments of brilliance, but overall it felt a bit of a let-down.

## Jiaying

你正在收聽 BBC 英語教學的“地道英語”節目。我們正在介紹表達“curate's egg”。我們用它來表示一件事物“好壞參半，還湊合”。Like when I said that restaurant was a curate's egg.

## Neil

Yeah! What was wrong with it?

## Jiaying

Well, for one – the food was a curate's egg. It tasted nice but the cooks were so slow that the food was cold! Then the waiters were nice, but they kept dropping things.

## Neil

They sound a bit of a curate's egg as well.

## Jiaying

Yes – and finally the decor. It was really vibrant and bright which was nice at first, but after a while, it gave me a real headache.

## Neil

Sounds like the whole experience really was a bit of a curate's egg. I think I'll suggest somewhere different to the team.

## Jiaying

Good idea! Bye, Neil.

## Neil

Bye.